

附件

关于在与中国国家知识产权局 开展的外观设计合作框架下 加快外观设计认可登记的规定和流程的 公告

国务大臣兼工业、科技和创新部大臣

—依据柬埔寨王国宪法；

—依据 2018 年 9 月 6 日颁布的关于柬埔寨王国王家政府任命的 NS/RKT/0913/925 号王家法令；

—依据 2018 年 3 月 30 日颁布的关于柬埔寨王国王家政府组成的提名和调整的 NS/RKT/0320/421 号王家法令；

—依据 2018 年 6 月 28 日颁布的关于内阁办公厅组织和功能的法律的 NS/RKM/0618 号王家政令；

—依据 2020 年 3 月 26 日颁布的关于组建工业、科技和创新部的法律的 NS/RKM/0320/009 号王家政令；

—依据 2003 年 1 月 23 日颁布的关于专利、实用新型登记和外观设计法的 NS/RKM/0103/005 号王家政令；

—依据 2017 年 11 月 22 日颁布的关于修订专利、实用新型登记和外观设计法第 37 条、第 38 条、第 109 条和第 136 条的 NS/RKM/1117/016 号王家政令；

—依据 2020 年 4 月 6 日颁布的关于工业、科技和创新部组织机构和职能的 48 号二级法令；

—依据 2020 年 5 月 11 日颁布的关于工业产权司组织和职能的 148 号工业、科技和创新部公告；

—应工业、科技和创新部工作需要

决 定

第一部分

总 则

第一条

本公告制定了在与中国国家知识产权局开展的有关外观设计申请的外观设计合作项目框架下，加快外观设计申请的认可登记的规定和流程。

第二部分

加快外观设计的规定和流程

第二条

已在柬埔寨工业、科技和创新部提交外观设计申请的申请人可使用中国国家知识产权局作出的审查结果，对递交的外观设计申请提出加快认可登记的请求。

第三条

请求加快外观设计认可登记的申请需符合以下规定：

1-外观设计申请必须根据《保护工业产权的巴黎公约》规定，要求了以在先中国外观设计申请为基础的优先权；或

2-外观设计申请与向中国国家知识产权局提交的外观设计申请，根据《保护工业产权的巴黎公约》的规定，要求了基于同一件外观设计申请的优先权，包括根据海牙协定提交的国际外观设计申请。

第四条

加快外观设计认可登记申请须完成附录 1 所示的申请表，并附有以下材料：

1-申请须填写以下内容：

A-外观设计名称;

B-申请日;

C-申请号;

D-申请人姓名;

E-相关的中国国家知识产权局外观设计申请表。

2-申请须附以下文件:

A-一份附有于中国国家知识产权局提交的外观设计申请的外观设计公报副本(即专利授权文件副本)。

B-在提交加快外观设计认可登记请求之日起三(3)个月内,将中国外观设计公报中的简要说明翻译为英语和高棉语。

第五条

在与中国国家知识产权局外观设计合作框架下的外观设计加快认可登记请求需向工业、科技和创新部工业产权司提交。

第六条

在收到申请表后,工业产权司官员将进行如下操作:

1-进行形式审查

2-对照已登记外观设计清单审查申请表,并审查是否有悖于公序良俗。

3-如外观设计能被登记，工业产权司官员将为申请人加快登记流程。

第七条

在柬埔寨王国工业、科技和创新部与中国国家知识产权局外观设计认可项目框架下请求加快外观设计申请在柬认可登记无需缴纳费用。

第三部分

最终条款

第八条

与本公告不符的所有条款将视作无效。

第九条

自本公告签发之日起，办公厅主任，总司长，总监察官，研究所所长，中心主任，工业产权处处长，法务局局长，工业、科技和创新部下属各单位，金边及各省工业和手工业局局长承担相关落实责任。

金边，2022 年 月 日

占蒲拉西
国务大臣
工业、科技和创新部大臣

抄送:

- 洪森首相办公室
- 副首相兼内政部大臣韶肯办公室
- 内阁办公厅
- 财经部
- 各有关部委和机关
- 金边及各省政府
- 第十四条提及部门
- 档案-年表

Kingdom of Cambodia
Nation Religion and King

Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation
No. MISTI/20

PRAKAS
on
Regulations and Procedures for Accelerating the Registration of Industrial Designs
under Industrial Designs Cooperation
with China National Intellectual Property Administration

**SENIOR MINISTER, MINISTER OF THE MINISTRY OF INDUSTRY, SCIENCE,
TECHNOLOGY & INNOVATION**

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen the Royal Decree No. NS/RKT/0918 /925 dated September 06, 2018 on the appointment of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen the Royal Degree N° NS/RKT/0320/421 dated March 30, 2018 on the nomination and revision of Government composition of the Royal Government of Cambodia;
- Having seen the Royal Kram N° NS/RKM/0618 dated June 28, 2018 promulgating the law on organization and functioning of the Council of Ministers;
- Having seen the Royal Kram N° NS/RKM/0320/009 dated March 26, 2020 promulgating the law on the establishment of the Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation;
- Having seen the Royal Kram N° NS/RKM/0103/005 dated January 22, 2003 promulgating the law on the patent and utility model certificates and industrial designs;
- Having seen the Royal Kram N° NS/RKM/1117/016 dated November 22, 2017 promulgating the amendment of Article 37, Article 38, Article 109 and article 136 of the law on the patent, utility model certificates and industrial designs;
- Having seen the Sub-Degree N° 48 ANKR.BK dated April 06, 2020 on organization and functioning of the Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation;
- Having seen the Prakas N° 148 MISTI/2020 dated May 11, 2020 on organization and functioning of the Department of Industrial Property;
- Pursuant to the necessary of the Ministry

DECIDE

SECTION 1
GENERAL PROVISION

Rule 1.-

This Prakas sets out the regulation and procedure for accelerating the Recognition Registration of Industrial Designs under Industrial Designs Cooperation related to Industrial Designs applications with China National Intellectual Property Administration in Cambodia.

SECTION 2
REGULATION AND PROCEDURES
FOR ACCELERATING INDUSTRIAL DESIGN

Rule 2.-

Applicants who have already filed for Industrial Designs application at the Ministry of Industry, Science, Technology and Innovation can apply for the accelerate recognition registration of Industrial Designs with the results of the Industrial Designs Examination conducted by the China Intellectual Property Administration.

Rule 3.-

The Application forms for accelerating recognition of industrial designs can be made in accordance with the following conditions:

- 1- Industrial Designs application must be declared a priority document under the Paris Convention on the Protection of Industrial Property on the basis of the Chinese Industrial Designs application form or
- 2- Industrial Designs application based on the same as Industrial Designs application for declaration of priority under the Paris Convention on the Protection of Industrial Property on the basis of the application of the China National Intellectual Property Administration, including Industrial Designs application under The Hague Agreement deals with the registration of international Industrial Designs.

Rule 4.-

The Application forms must complete the form as stated in Annex 1 (IDRP) and attach the following documents:

1. The application form must fill in the data:

A - Title of Industrial Designs

B - Filling Date

C - Application Number

D - Name of the Applicant

E-Application form related to China National Intellectual Property Administration.

2- The application must be attached by the following documents:

A. A copy of the Industrial Designs Bulletin with the Application form of Industrial Designs that submitted at the National Intellectual Property Administration of China.

B. Translate the Product Specification and describe the Appearance and Shape of the Industrial Designs that published in the Chinese Industrial Designs Bulletin to English and Khmer within three (3) months from the date of requesting accelerate the recognition registration of industrial designs.

Rule 5.-

The Accelerate of recognition registration of Industrial Designs under Industrial Designs Cooperation with China National Intellectual Property Administration shall be applied at the Industrial Property Department of the General Department of Industry of the Ministry of Industry,

Science, Technology and Innovation.

Rule 6.-

After receiving the application form, the officer of Industrial Property Department shall perform the following:

1-Conducting Formality Check

2-Examine the Application form with the registered list of Industrial Designs and check if Industrial Designs are contrary to public order or morality.

3-In case that the Industrial Designs can be registered, the officer of Industrial Property Department shall accelerate the registration process for the applicant.

Rule 7.-

The request for an accelerated of Chinese Recognition Registration of Industrial Designs in Cambodia under Industrial Designs Cooperation between the Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation and China National Intellectual Property Administration under this Prakas is free of charge.

SECTION 3

FINAL PROVISION

Rule 8.-

Any provision that its meaning contrary to this Prakas shall be considered as null and void.

Rule 9.-

Chief of Cabinet, Director General, General Inspector, Chief of Center, Director of Department of Industrial Property, Director of Legal Department, all Institutions under the Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation, All Directors of the Municipal-Provincial Departments of Industry, Science, Technology & Innovation shall have duty to implement this Prakas from the date of signing.

Phnom Penh,

Senior Minister,

Minister of the Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation

***Kitti Satta Pandita* CHAM Prasidh**

CC:

- Cabinet of Samdach Akka Moha Sena Padei Techo Prime Minister
- Cabinet of Samdach Kralabom Deputy Prime Minister
- Council of Ministers
- Ministry of Economic and Finance
- All Ministries, Institutions concerned
- Municipality, Provincial Halls
"for information"
- As Rule 9 "for implementation"
- Document- Achieve



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍
Ministry of Industry, Science, Technology & Innovation
លេខ: ១៧៧ MISTI / ២០២២

ប្រកាស
ស្តីពី

បែបបទ និងនីតិវិធីនៃការពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្ម
ស្ថិតក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការគំនូរឧស្សាហកម្ម
ជាមួយអង្គការព្រះបាទសិរីសុវត្ថិបញ្ញាជាតិចិន

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣២០/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៣/០០៥ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រកាសនីយបត្រគក្កកម្ម វិញ្ញាបនបត្រម៉ូដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ និងគំនូរឧស្សាហកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៣/០០៥ ច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា៣៧ មាត្រា៣៨ មាត្រា១០៩ និងមាត្រា១៣៦ នៃច្បាប់ស្តីពីប្រកាសនីយបត្រគក្កកម្ម និងវិញ្ញាបនបត្រម៉ូដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ និងគំនូរឧស្សាហកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨ អនក្របក ចុះថ្ងៃទី៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួង

សម្រេច
ផ្នែកទី ១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ១.-

ប្រកាសនេះ កំណត់អំពីបែបបទ និងនីតិវិធីនៃការពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្ម ស្ថិតក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការគំនូរឧស្សាហកម្ម ដែលទាក់ទងនឹងពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្ម ជាមួយអង្គការព្រះបាទសិរីសុវត្ថិបញ្ញាជាតិចិននៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ផ្នែកទី ២

បែបបទ និងនីតិវិធីនៃការពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្ម

ប្រការ២.-

អ្នកស្នើសុំចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្មដែលបានដាក់ពាក្យរួចហើយនៅក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ អាចស្នើសុំពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្មបាន ដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវលទ្ធផលពិនិត្យគំនូរឧស្សាហកម្ម ដែលបានធ្វើដោយអង្គការរដ្ឋបាលកម្មសិទ្ធិបញ្ញាជាតិចិន។

ប្រការ៣.-

ការដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្ម អាចធ្វើបានដោយស្របតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- ១- ពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្ម ត្រូវមានការប្រកាសសិទ្ធិអាទិភាព ក្រោមអនុសញ្ញាក្រុងប៉ារីសស្តីពីការការពារកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម ផ្នែកលើមូលដ្ឋានសំណុំលិខិតស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្មចិន ឬ
- ២- ពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្ម ដែលមានមូលដ្ឋានដូចគ្នាទៅនឹងពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្មសម្រាប់ប្រកាសសិទ្ធិអាទិភាព ក្រោមអនុសញ្ញាក្រុងប៉ារីសស្តីពីការការពារកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានពាក្យស្នើសុំអង្គការរដ្ឋបាលកម្មសិទ្ធិបញ្ញាជាតិចិន រួមទាំងពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្មដែលស្ថិតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងហេចទាក់ទងនឹងការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្មជាអន្តរជាតិ។

ប្រការ៤.-

ការដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវបំពេញបែបបទដូចមានចែងជា **ឧបសម្ព័ន្ធទ** (ពតឧ) និងភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារដូចខាងក្រោម៖

- ១- ពាក្យស្នើសុំត្រូវបំពេញទិន្នន័យ៖
 - ក- ចំណងជើងគំនូរឧស្សាហកម្ម
 - ខ- កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំ
 - គ- លេខសំណុំលិខិតស្នើសុំ
 - ឃ- ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ
 - ង- សំណុំលិខិតស្នើសុំទាក់ទងទៅនឹងអង្គការរដ្ឋបាលកម្មសិទ្ធិបញ្ញាជាតិចិន។
- ២- ពាក្យស្នើសុំត្រូវមានភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារ៖
 - ក- ច្បាប់ចម្លងនៃព្រឹត្តិបត្រគំនូរឧស្សាហកម្ម ដោយភ្ជាប់ជាមួយពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្មដែលបានដាក់នៅអង្គការរដ្ឋបាលកម្មសិទ្ធិបញ្ញាជាតិចិន។
 - ខ- បកប្រែការបញ្ជាក់ផលិតផល និងពិពណ៌នាអំពីលក្ខណៈរូបរាង និងរូបសណ្ឋាននៃគំនូរឧស្សាហកម្មដែលបានបោះពុម្ពនៅក្នុងព្រឹត្តិបត្រគំនូរឧស្សាហកម្មចិនជាភាសាអង់គ្លេស និងភាសាខ្មែរ ក្នុងរយៈពេលបី(៣)ខែ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការស្នើសុំទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្ម។

ប្រការ៥.-

ការពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្ម ដែលស្ថិតក្រោមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការគំនូរឧស្សាហកម្មជាមួយអង្គការរដ្ឋបាលកម្មសិទ្ធិបញ្ញាជាតិចិន ត្រូវធ្វើនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម នៃអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍។

ប្រការ៦-

បន្ទាប់ពីបានទទួលបានពាក្យស្នើសុំ មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជីត្រូវអនុវត្តដូចខាងក្រោម៖

- ១- ពិនិត្យពាក្យស្នើសុំគំនូរឧស្សាហកម្ម
- ២- ពិនិត្យគំនូរឧស្សាហកម្មជាមួយនឹងបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្មដែលបានចុះបញ្ជីរួចហើយ និងគំនូរឧស្សាហកម្មដែលប៉ះពាល់សណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ និងសីលធម៌សង្គម
- ៣- ក្នុងករណីពិនិត្យឃើញថា គំនូរឧស្សាហកម្មអាចចុះបញ្ជីបាន មន្ត្រីកាន់កាប់បញ្ជីត្រូវពន្លឿនដំណើរការចុះបញ្ជីជូនអ្នកដាក់ពាក្យសុំ។

ប្រការ៧-

ការដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្លឿនទទួលស្គាល់ការចុះបញ្ជីគំនូរឧស្សាហកម្មចិននៅកម្ពុជា ពុំមានការបង់កម្រៃសេវាឡើយ។

**ផ្នែកទី៣
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

ប្រការ៨-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៩-

នាយកឧទ្ធកាល័យ អគ្គនាយក អគ្គាធិការ ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌល ប្រធាននាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍រាជធានី ខេត្ត និងប្រធានគ្រប់អង្គការដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃពុធ ១០កើត ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំខាល ចត្វាស័ក ព.ស.២៥៦៦
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០២២

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា
និងនវានុវត្តន៍**



កិត្តិសេដ្ឋាបណ្ឌិត ចម ប្រសិទ្ធ

កន្លែងទទួល៖

- ឧទ្ធកាល័យ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធកាល័យ សម្តេចក្រឡាហោមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធកាល័យ ឯកឧត្តមកិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិតឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ
- រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត
- ដូចប្រការ៩
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ